

Совет не ссориться с судьей подчеркивается в Изборнике предупреждением Сираха о силе «мзды» — взятки: «Мзда и дарове ослепляют очи мудрых, да видяштей не видять» (стр. 362—363).¹⁷

В наиболее близкой к афоризму Изборника форме передают этот совет записи XVII—XVIII вв.: «Мзда и премудру мужу ослепляет очи» (Симони, стр. 120); «Мзда и мудрых ослепляет очи» (Богданов, стр. 95). Записи Татищева напоминают, что в изречении Изборника назывались и «дарове» и «мзда»: «Дары и мудрых ослепляют», «Мзда и мудрых ослепляет» (стр. 51, 56). Первую из этих пословиц о «дарах» приводит и Даль (стр. 174). Применение изречения о силе мзды к «судиям» нашло отражение в пословицах: «Мздою что уздою обратишь судью в твою волю» (Симони, стр. 120). В записях Даля смысл этого изречения сохраняется в самых разнообразных по форме пословицах: «Судью подаришь — правду победишь», «Дари судью — так не посадит в тюрьму», «Скорее дело вершишь, коли судью подаришь», «Порожными руками с судьей не сговоришь» и т. п. (стр. 173—175).

Библейские книги и позднейшая христианская литература учили вдумчивому, осторожному отношению к слову, осуждали болтливость, предостерегали от «словес льстивых», от «клеветы», требовали умения хранить тайну. Евангелие от Матфея (гл. 7, ст. 7) стало источником пословичного изречения, известного в записях XVII—XIX вв.: «Во многом глаголении несть спасения» (Симони, стр. 85; Паус дает пересказ: «Во многих словах нет спасения», стр. 40; точно передают это изречение Татищев, стр. 48, Богданов, стр. 73 и Даль, стр. 407).

Изборник именем Исихия (Нила Синайского) призывает к воздержанию от болтливости: «Свьяжи язык си, многашьды бо извештаеть, еже есть лепо таити» (стр. 277—278). Изречения Иисуса Сираха вторят: «Человек мудр умлчить до времени и умножиа словеса мързък будеть» (стр. 361), «Язык человекъ падение ему есть» (стр. 325).

Против неразумного пользования словом, против болтливости предостерегают и пословицы: «Язык мой враг мой — прежде ума моего рыщет» (Симони, стр. 161; Петр., стр. 26). Даль повторяет старую форму этой пословицы, но дает и вариант: «Язык мой враг мой — прежде ума рыщет, беды ищет» (стр. 412). Тот же совет выражается в пословицах и в другой форме, не связанной с книжными афоризмами: «Сперва подумай — потом говори» (Симони, стр. 195); «Много знать подобает да больше молчать» (Паус, стр. 40); «Многие речи в добро не приводят», «Мало говори — больше услышишь», «Много знай да меньше говори», «Мы видим да не скажем» (Богданов, стр. 94—96); «Поменьше говори — побольше услышишь», «Слушай больше, а говори поменьше» (Даль, стр. 407).

Афоризму Сираха — «Не буди скор языкъмъ своимъ и ленив и слаб в делех своих» (стр. 322) у Даля соответствует пословица «Не спеши языком, не ленись делом (вар.: а торопись делом)» (стр. 564). Изречению того же автора — «Слыша ли слово тайно, да умереть с тобою и не всякому словеси веру емли» (стр. 360) вторит пословица: «Не всякому слуху верь, не всякую правду сказывай» (Даль, стр. 413).

Среди недостатков в поведении человека Изборник словами Сираха осуждает привычку часто давать клятвы: «Кльный ся мьного испльнить

¹⁷ Афоризм «дары ослепляют ум богов бессмертных и людей» получил широкое распространение от Гесиода через Платона и Овидия, но христианские писатели усвоили через Лексикон Свиды сокращенный его вариант: «Дары и мудрых ослепляют» (Тимошенко, стр. 16—17).